Приложение

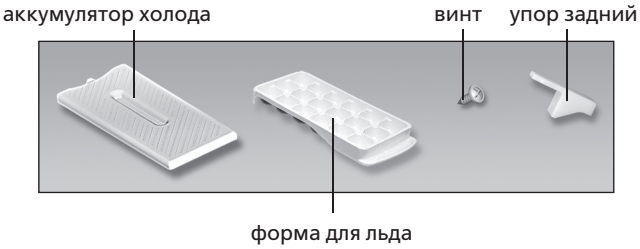
МОРОЗИЛЬНИКИ
M–7201–XXX
M–7203–XXX
M–7204–XXX

020 РБ01 003 001 1003

Сертификаты соответствия изделий выданы БЕЛЛИС (ул. Красная, 7Б, 220029, г. Минск):
№ ТС BY/112 03.03. 020 00143, срок действия с 27.03.2012 г. по 26.03.2017 г.

1 ОПИСАНИЕ МОРОЗИЛЬНИКА

1.1 Морозильник в соответствии с рисунком 1 предназначен для замораживания свежих продуктов, хранения замороженных продуктов в корзинах, приготовления пищевого льда.



*Входит в комплект поставки M-7204-XXX.

Рисунок 1 – Морозильник и комплектующие изделия

Морозильник может работать в одном из двух режимов — в режиме "Хранение" или в режиме "Замораживание".

1.2 Эксплуатировать морозильник необходимо при температуре окружающей среды от плюс 10 °С до плюс 43 °С.

1.3 Общее пространство, необходимое для эксплуатации морозильника, определяется габаритными размерами, указанными на рисунке 2 в миллиметрах. Для беспрепятственного извлечения комплектующих из морозильника необходимо открывать дверь на угол не менее 90°.

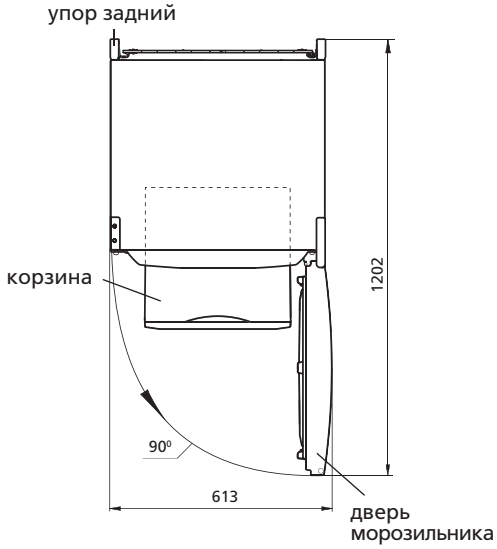


Рисунок 2 — Морозильник (вид сверху)

2 УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ МОРОЗИЛЬНИКА

2.1 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

2.1.1 Органами управления в соответствии с рисунком 3 являются:

— ручка регулировки температуры (далее — ручка), которая поворачивается по часовой стрелке и против нее. Вокруг ручки нанесены цифровые деления: деление «1» соответствует наиболее высокой температуре (наименьшее охлаждение) в камере, деление «7» — наиболее низкой (наибольшее охлаждение);

— выключатель режима «Замораживание» (далее — выключатель), который предназначен для включения/выключения режима «Замораживание». Имеет две метки: «I» — включение и «0» — выключение.

2.1.2 Световые индикаторы:

— включения (зеленого цвета). Горит постоянно, когда морозильник включен. Гаснет при его выключении или при отсутствии напряжения в электрической сети;

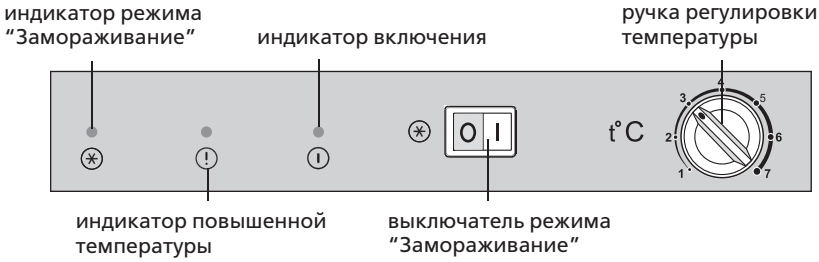


Рисунок 3 — Органы управления морозильника

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

— режима «Замораживание» (желтого цвета). Горит при включении режима «Замораживание». Гаснет при выключении режима, а также при выключении морозильника;

— повышенной температуры (красного цвета). Горит, если температура в морозильнике повысилась (например, при первом включении, при загрузке большого количества свежих продуктов, при включении после размораживания). Кратковременное включение индикатора (например, при длительном открытии двери) не является признаком неисправности морозильника: при понижении температуры в морозильнике индикатор автоматически гаснет. При длительном включении индикатора следует проверить качество хранящихся продуктов и вызвать механика сервисной службы.

2.2 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ МОРОЗИЛЬНИКА

2.2.1 Включение морозильника производится при подключении его к электрической сети — загорается индикатор включения в соответствии с рисунком 3.

Для выключения морозильника следует отключить его от электрической сети — индикатор погаснет.

2.3 РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

2.3.1 Регулировка температуры в морозильнике производится с помощью ручки в соответствии с рисунком 3.

При первом включении рекомендуется, открыв дверь морозильника, установить ручку на деление «3» или «4» в соответствии с рисунком 3 и выключатель — на метку «0». Затем закрыть дверь морозильника.

В дальнейшем для выбора оптимальной для хранения продуктов температуры необходимо произвести регулировку температуры. Если после регулировки или изменений условий эксплуатации компрессор начал работать непрерывно, необходимо плавно повернуть ручку в сторону уменьшения цифровых делений до щелчка терморегулятора. После регулировки температура в морозильнике поддерживается автоматически.

2.4 ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА «ЗАМОРАЖИВАНИЕ»

2.4.1 Включение режима «Замораживание» производится при нажатии выключателя на метку «I» — загорается индикатор режима, при нажатии на метку «0» режим выключается и индикатор гаснет в соответствии с рисунком 3.

ВНИМАНИЕ! Прекращение подачи напряжения в электрической сети не влияет на последующую работу морозильника: после возобновления подачи напряжения в электрической сети морозильник продолжает работать с установленными ранее режимами и с установленной ранее температурой.

3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОРОЗИЛЬНИКА

3.1 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАМОРАЖИВАНИЮ И ХРАНЕНИЮ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

3.1.1 Допустимый объем замораживаемых свежих продуктов — не более двух корзин (кроме нижней).

3.1.2 В морозильнике M-7204-XXX в корзине BIG-BOX в соответствии с рисунком 4 можно замораживать свежие продукты массой не более 14 кг, на полке — 15 кг.

3.1.3 В моделях M-7203-XXX, M-7204-XXX нижняя корзина, а также третья корзина сверху и полка под ней, предназначены только для хранения замороженных продуктов.

4 УДАЛЕНИЕ ТАЛОЙ ВОДЫ ИЗ МОРОЗИЛЬНИКА

4.1 При размораживании морозильника талую воду следует удалять из зоны стекания в соответствии с рисунком 5 легковпитывающим влагу материалом по мере оттаивания снегового покрова. Затем вымыть морозильник и вытереть насухо.

ВНИМАНИЕ! Не допускайте вытекания талой воды из морозильника при размораживании и уборке, так как она, попадая в место прилегания планки передней к шкафу внутреннему в соответствии с рисунком 5, может вызвать коррозию наружного шкафа морозильника и элементов холодильного агрегата, нарушить теплоизоляцию, привести к образованию трещин шкафа внутреннего и выходу из строя шкафа морозильника.

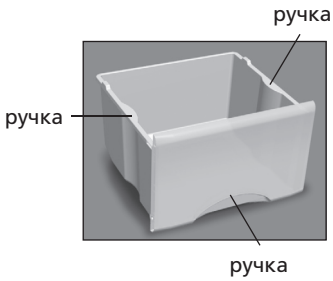


Рисунок 4 – Корзина BIG-BOX

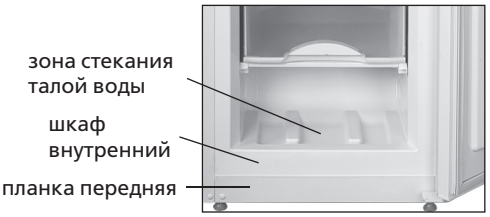


Рисунок 5 – Сбор талой воды

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Додаток

МОРОЗИЛЬНИКИ
М–7201–XXX
М–7203–XXX
М–7204–XXX

020 РБ01 003 001 1003

Сертифікат відповідності виробів виданий БЕЛЛИС (вул. Червона, 7Б, 220029, м. Мінськ):
№ ТС BY/112 03.03. 020 00143, термін дії з 27.03.2012 р. по 26.03.2017р.

1 ОПИС МОРОЗИЛЬНИКА

1.1 Морозильник у відповідності з рисунком 1 призначений для заморожування свіжих продуктів, зберігання заморожених продуктів в корзинах, приготування харчового льоду.

Морозильник може працювати в одному з двох режимів – в режимі "Зберігання" або в режимі "Заморожування".

1.2 Експлуатувати морозильник необхідно при температурі навколишнього середовища від плюс 10 °С до плюс 43 °С.

1.3 Загальній простір, необхідний для експлуатації морозильника, визначається габаритними розмірами, вказаними на рисунку 2 в міліметрах. Для безперешкодного діставання комплектуючих із морозильника необхідно відкривати двері на кут не менше 90°.

2 КЕРУВАННЯ РОБОТОЮ МОРОЗИЛЬНИКА

2.1 ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

2.1.1 Органами керування у відповідності з рисунком 3 є:

– **ручка регулювання температури** (далі – ручка), яка повертається за годинниковою стрілкою та проти неї. Навколо ручки нанесені цифрові поділки: поділка «1» відповідає найвищій температурі (найменше охолодження) в камері, поділка «7» – найвищій (найбільше охолодження);

– **вимикач режиму «Заморожування»** (далі – вимикач), який призначений для вмикання/вимикання режиму «Заморожування» і має дві мітки: «I» – вмикання і «0» – вимикання.

2.1.2 Світлові індикатори:

– **вмикання** (зеленого кольору). Горить постійно, коли морозильник увімкнений. Гасне під час його вимикання або при відсутності напруги в електричній мережі;

– **режиму «Заморожування»** (жовтого кольору). Горить під час вмикання режиму «Заморожування». Гасне під час вимикання режиму, а також під час вимикання морозильника;

– **підвищеної температури** (червоного кольору). Горить, якщо температура в морозильнику підвищилась (наприклад, під час першого вмикання, при завантаженні великої кількості свіжих продуктів, під час вмикання після розморожування). Короткочасне вмикання індикатора (наприклад, при тривалому відкриванні дверей) не є ознакою несправності морозильника: при зниженні температури в морозильнику індикатор автоматично гасне. При тривалому вмиканні індикатора слід перевірити якість продуктів, що зберігаються і викликати механіка сервісної служби.

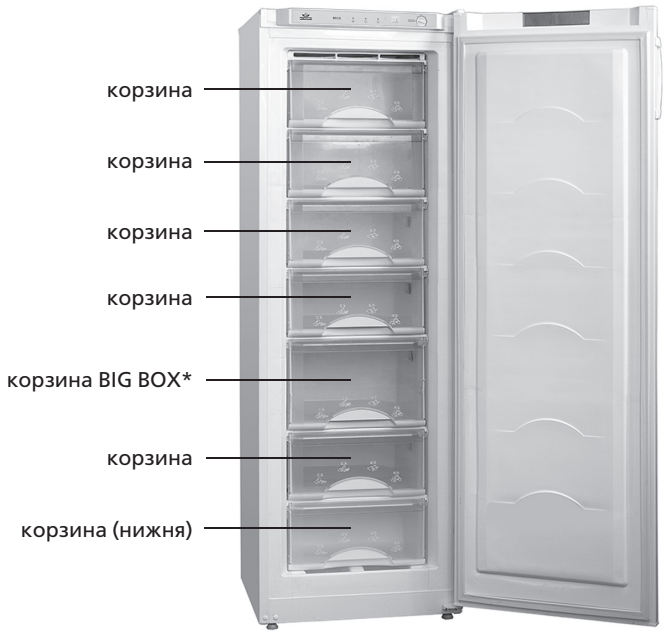
2.2 ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ МОРОЗИЛЬНИКА

2.2.1 Вмикання морозильника відбувається при підключенні його до електричної мережі – загориться індикатор вмикання у відповідності з рисунком 3.

Для вимикання морозильника слід відключити його від електричної мережі – індикатор погасне.

2.3 РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

2.3.1 Регулювання температури в морозильнику проводиться за допомогою ручки у відповідності з рисунком 3. Після регулювання температура в морозильнику підтримується автоматично.



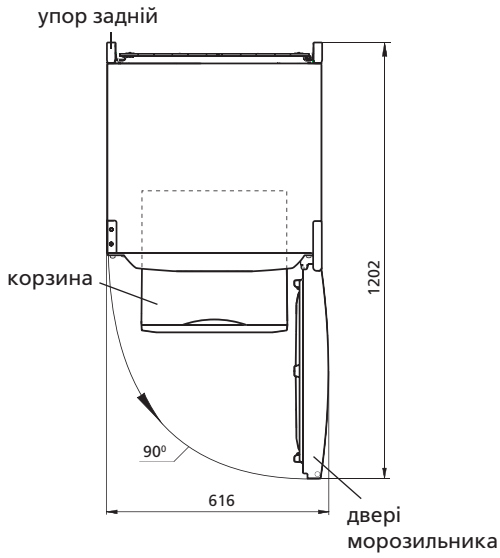
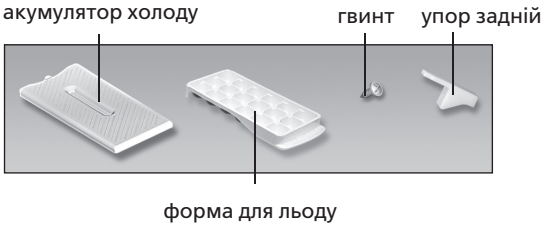


Рисунок 2 – Морозильник (вигляд зверху)



*Входит до комплекту поставки М-7204-XXX.

Рисунок 1 – Морозильник та комплектуючі вироби

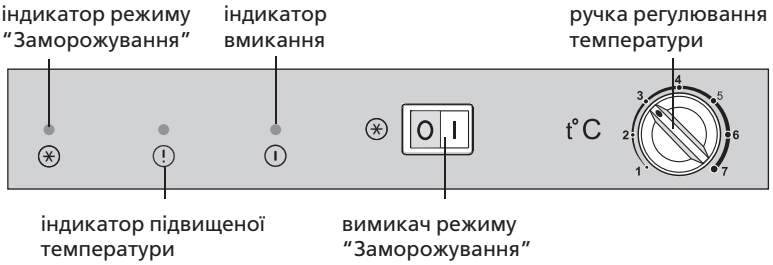


Рисунок 3 – Органи керування морозильника

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

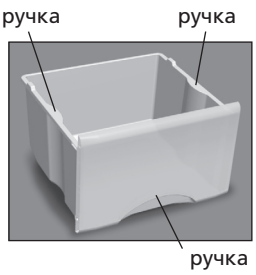


Рисунок 4 – Корзина BIG-BOX

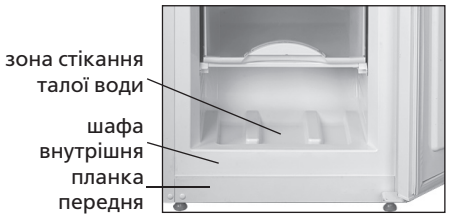


Рисунок 5 – Збір талої води

Під час першого вмикання рекомендується, відкривши двері морозильника, встановити ручку на поділку «3» або «4» у відповідності з рисунком 3 і вимикач – на поділку «0». Потім зачинити двері морозильника. В подальшому для вибору оптимальної для зберігання продуктів температури необхідно провести регулювання температури.

2.4 ВМИКАННЯ РЕЖИМУ «ЗАМОРОЖУВАННЯ»

2.4.1 Вмикання режиму «Заморожування» проводиться при натисканні вимикача на позначку «I» – загорається індикатор режиму, при натисканні на мітку «0» режим вимикається і індикатор гасне у відповідності з рисунком 3.

УВАГА! Припинення подачі напруги в електричній мережі не впливає на подальшу роботу морозильника: після відновлення подачі напруги в електричній мережі морозильник продовжує працювати з встановленими раніше режимами і з встановленою раніше температурою.

3 ЕКСПЛУАТАЦІЯ МОРОЗИЛЬНИКА

3.1 РЕКОМЕНДАЦІЇ ПО ЗАМОРОЖУВАННЮ І ЗБЕРІГАННЮ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ

3.1.1 Допустимий об'єм заморожуваних свіжих продуктів – не більше двох корзин (крім нижньої).

3.1.2 В морозильнику M-7204-XXX в корзині BIG-BOX у відповідності з рисунком 4 можна заморожувати свіжі продукти масою не більше 14 кг, на полиці – 15 кг.

3.1.3 В моделях M-7203-XXX, M-7204-XXX нижня корзина, а також третя корзина зверху и полиця під нею, призначені тільки для зберігання заморожених продуктів.

4 ВИДАЛЕННЯ ТАЛОЇ ВОДИ ІЗ МОРОЗИЛЬНИКА

4.1 При розморожуванні морозильника талу воду сліду видаляти із зони стікання у відповідності з рисунком 5 легко вбираючим вологу матеріалом по мірі відтаювання снігового покриву. Потім вимити морозильник і витерти насухо.

УВАГА! Не допускайте витікання талої води із морозильника при розморожуванні та прибиранні, тому що вона попадаючи в місце прилягання планки передньої до шафи внутрішньої у відповідності з рисунком 5, може викликати корозію зовнішньої шафи морозильника і елементів холодильного агрегату, порушити теплоізоляцію, спричинити утворення тріщин шафи внутрішньої і вихід з ладу шафи морозильника.

5 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ І КОМПЛЕКТАЦІЯ

5.1 Найменування технічних характеристик і комплектуючих виробу указані в таблицях 1 і 2 відповідно.

5.2 В табличці виробу указані технічні характеристики російською мовою. Найменування характеристик, що указані на рисунку 6, необхідно зіставити із значеннями характеристик на табличці виробу.

Таблиця 1 – Технічні характеристики

№	НАЙМЕНУВАННЯ		Модель
1.1	Номінальний загальний об'єм брутто, дм³		Параметри, що відповідають найменуванням, вказані в гарантійній карті.
1.2	Номінальна площа полиць для зберігання продуктів, дм²		
1.3	Температура зберігання заморожених продуктів в МК, °С, не більше		
1.4	Габаритні розміри, мм	висота	
		ширина	
		глибина без ручки з опуклими дверима	
1.5	Маса нетто, кг, не більше		
1.6	Номінальний час підвищення температури в морозильнику від мінус 18 до мінус 9 °С (при температурі навколишнього середовища плюс 25 °С) при відключені електроенергії, годин		
1.7	Номінальна потужність заморожування при температурі навколишнього середовища плюс 25 °С, кг/доба		
1.8	Номінальна добова продуктивність отримання льоду, кг		
1.9	Вміст срібла, г		
Примітка - Визначення технічних характеристик проводиться в спеціально обладнаних лабораторіях за визначеними методиками.			

	Номінальний об'єм для зберігання, дм³
	Потужність заморожування:
	Номінальна напруга:
Позначення моделі виробу	Номінальний ток:
	Номінальна спожита потужність:
	Холодоагент: R600a/Спінювач: C-Pentane
	Масса хладагента:
	Зроблено в Республіці Білорусія

Рисунок 6 – Табличка

Таблиця 2 – Комплектуючі

№	НАЙМЕНУВАННЯ	Кількість, шт.
2.1	Корзина (нижня)	Параметри, що відповідають найменуванням, вказані в гарантійній карті.
2.2	Корзина	
2.3	Акумулятор холоду	
2.4	Форма для льоду	
2.5	Упор задній	
2.6	Гвинт	

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

ҚОСЫМША

МҰЗДАТҚЫШТАР
M–7201–XXX
M–7203–XXX
M–7204–XXX

020 РБ01 003 001 1003

Бұйымдардың сәйкестік сертификаты берілген БЕЛЛИС (Красная көш., 7Б, 220029, Минск қ.):
№ ТС BY/112 03.03. 020 00143, әрекет мезгілі 27.03.2012 ж. - 26.03.2017 ж.

1 МҰЗДАТҚЫШТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1.1 Мұздатқыштар 1-суретке сәйкес жас тағамдарды мұздатуға, мұздатылған азық-түлікті сақтауға, тағамдық мұз дайындауға және мұздатылған азық-түлікті ұзақ уақыт сақтауға арналған. Мұздатқыш жұмыс істей алады бірде екі тәртіптен – «Сақтау» режимі немесе «Мұздату» режимі.

1.2 Мұздатқышты төмендегі жағдайларда пайдалану қажет қоршаған ортаның температурасы плюс 10-нан плюс 43 ^{0}С-қа дейін болып.

1.3 Жалпы кеңістік, қажетті мұздатқыш қанауына арналған, габарит мөлшерлерімен анықталады, көрсетілгендермен суретте 2 миллиметрлерде. Мұздатқыштан жинақтайтын бөгетсіз шығарулардың артынан бұрышқа есік қажетті ашу емес кемірек 90^0.

2 БАСҚАРУ МҰЗДАТҚЫШ ЖҰМЫСЫМЕН

2.1 БАСҚАРУ ОРГАНДАРЫ

2.1.1 Сәкестікте басқару органдарымен суретпен 3 келеді:

— **температура реттеу тұтқаша** (алдыда тұтқаша), сағат тілінің бағытына сәйкес және керсінше бұралады. Қолды айнала цифрлік бөлулерді қондырылған: түймешенің «1» мәні камерадағы ең жоғары температураға (барынша азырақ суыту), түймешенің «7» мәні - ең төмен температураға (барынша қаттысуыту)сәйкес келеді;

— **сөндіргіш қайсы арналған үшін қосу/сөнуі «Мұздату»** (алдыда - сөндіргіш) режимінің және екі таңба болады: «I» — қосу және «0» — сөнуі.

2.1.2 Мұздатқыштың жарықтама индикаторлары:

— **мұздатқышты іске қосу индикаторы** (жасыл түсті). Мұздатқыш қосулы тұрғанда үздіксіз жанып тұрады. Оны өшірген кезде немесе электр желісінде кернеу болмаған кезде сөнеді;

— **“Мұздату” режимінің индикаторы** (сары түсті). “Мұздату” режимі іске қосылған кезде жанады. “Сақтау” режиміне ауысқан кезде, оны өшірген кезде немесе электр желісінде кернеу болмаған кезде сөнеді;

— **мұздатқыштағы жоғары температура индикаторы** (қызыл түсті). Егер мұздатқыштағы температура көтерілсе жанады (мысалы, жас тағамдар көп мөлшерде салынған кезде). Индикатордың қысқа уақытқа іске қосылуы (мысалы, есік ұзақ ашық тұрған кезде) мұздатқыштың ақаулығының нышаны болып табылмайды: мұздатқыштағы температура төмендеген кезде индикатор автоматты түрде сөнеді. Индикатор ұзақ уақыт бойы қосулы тұрған жағдайда, сақтаудағы азық-түліктің сапасын тексеру керек.

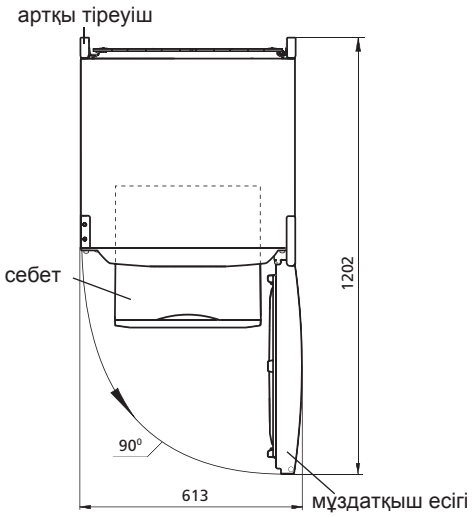
2.2 ҚОСУ/ӨШІРУ МҰЗДАТҚЫШ

2.2.1 Мұздатқышты электр желісіне жалғау: қорек сымының ашасын розеткаға сұғыңыз – бүркеніште 3 суретке сәйкес жарық индикаторлары жанады.

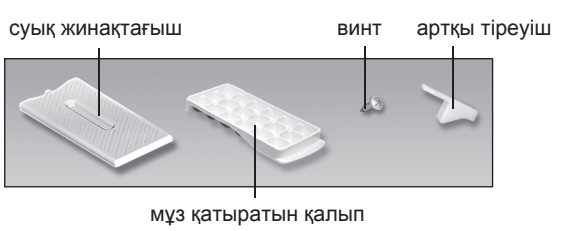
Мұздатқышты электр желісінен ажырату үшін қорек сымының ашасын розеткадан суыру керек.

2.3 ТЕМПЕРАТУРАНЫ ТАҢДАУ

2.3.1 Арқасында мұздатқышта температура жөнге салуы шығарылады: температура реттеу түймешесі 3 суретке сәйкес. Түймешені реттегеннен кейін мұздатқыштағы температура автоматты түрде сақталады.

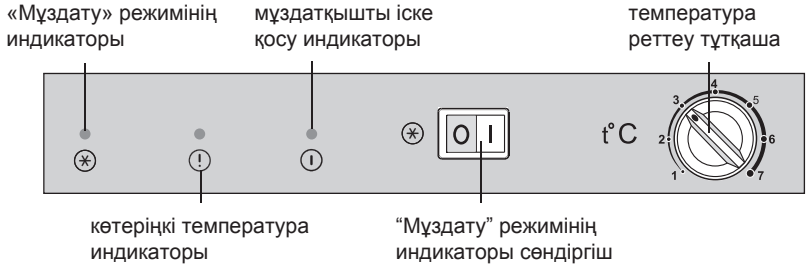


Сурет 2 – Мұздатқыш (түр үстіңгі жағынан)



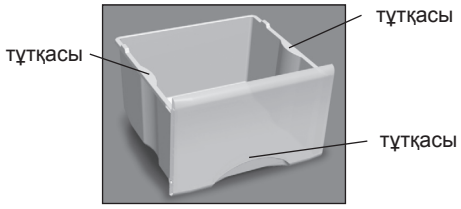
* Жеткізу жинағына кіреді M-7204-XXX.

Сурет 1 – Мұздатқыш және комплектация

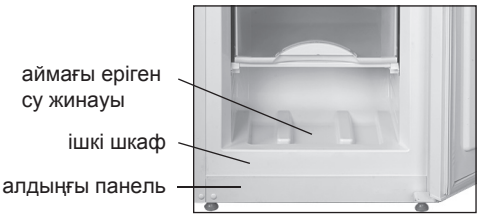


Сурет 3 – Органдарды мұздатқыш басқарулары

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является



Сурет 4 – Себет BIG-BOX



Сурет 5 – Еріген су жинауы

Бірінші рет іске қосқан кезде, 3-суретке сәйкес сілтегіштің астында температураны реттеу түймешесінің «3» немесе «4» мәнін орнатып, ажыратпа-қосқышты «0» режиміне қою керек. Мұздатқыштың есігін жабыңыз. Температура өнімдерінің сақтауына арналған үйлесімді таңдауға арналған бұдан былай температура жөнге салуын қажетті жасау.

2.4 "МҰЗДАТУ" РЕЖИМІНІҢ

2.4.1 Қосу "Мұздату" режимінің басу жанында шығарылады сөндіргіш таңба болады «I» — тәртіп индикаторы және бастайды, таңбаға басу жанында «0» тәртіп сөндіріледі және суретпен 3 индикатор сәйкестікте сөнеді.

БАЙҚАҢЫЗ! Электр желісінде тоқ берілуінің тоқтауы мұздатқыштың одан кейінгі жұмысына әсер етпейді: электр желісінде тоқ берілуі қайтадан жалғастырылғаннан кейін мұздатқыш бұрын орнатылған параметрлерімен жұмыс істей береді.

3 МҰЗДАТҚЫШТЫ ІСКЕ ПАЙДАЛАНУ

3.1 АЗЫҚ-ТҮЛІКТІ САҚТАУ, МҰЗДАТЫП ҚАТЫРУ ЖӘНЕ ЖІБІТУ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАМАЛАР

3.1.1 Мұздатылатын жаңа өнімдердің мүмкін көлемі — көбірек екі көрзеңкенің емес (басқа астыңғы себет).

3.1.2 Мұздатқыш M-7204-XXX себет BIG-BOX 4 - суретке сәйкес салмағы 14 кг-ға дейін жаңа азық-түліктің мұздатылуын қамтамасыз етеді, сөресі - 15 кг-ға.

3.1.3 M-7203-XXX, M-7204-XXX модельдеріне арналған, астыңғы себет және сонымен қатар үшінші себет үстіңгі жағынан және сөре оған, тоңазытылған өнімдердің сақтауы үшін тек қана арналған.

4 МҰЗДАТҚЫШТАН ЕРІГЕН СУ ҚАШЫҚТАУЫ

4.1 Мұздатқыштың мұзын еріту және тазалау үшін төмендегілерді іске асыру қажет егер еріген су қалақшадан тыс камерадан ағып жатса, оны ылғалды жақсы сіңіретін материалмен жинап алу, 5 суретке сәйкес мұздатқышты жуып, құрғатып сүрту.

БАЙҚАҢЫЗ! Камерадан қалақшадан тыс ағатын еріген су 5-суретке сәйкес ішкі шкафқа алдыңғы панель жанасып тұратын жерге құйылып, мұздатқыштың сыртқы шкафы мен суыту агрегатының жемірілуіне себеп болуы, жылу оқшаулағышты бүлдіруі, ішкі шкафта жарықшалар түзілуіне және мұздатқыштың шкафының істен шығуына әкелуі мүмкін.

5 ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ ЖӘНЕ ҚҰРАМДАУ

5.1 Техникалық мінездемелердің атаулары және жинақтайтын бұйымдары 1 және 2 суреттерінде көрсетілген.

5.2 Бұйым кестесі орыс тіліндегі техникалық мінездемесінде көрсетілген. Бұйым табличкасын мінездемелердің мағыналармен салыстыру қажет (сурет 6).

Кесте 1 – Техникалық сиппатама

№	АТАУЫ		Модель
1.1	Жалпы брутто кесімді көлемі, дм^3		Параметрлер, кепілдемелік карта-да көрсетілген атыларға лайықтылар
1.2	Тағам сақтайтын сөрелердің кесімді көлемі, дм^2		
1.3	МК мұздатылған тағамдарды сақтайтын температура, °С, жоғары емес		
1.4	Габариттық мөлшері, мм	биіктігі	
		ені	
		тұтқасыз айқын есікпен тереңдігі	
1.5	Нетто массасы, кг, көп емес		
1.6	МК температурасы жоғарлайтын кесімді уақыт минус 18 - минус 9 °С (қоршаған ортаның температурасы плюс 25 °С) электр қуатын ажыратқан кезде, с		
1.7	Тәуліктік мұз жасау кесімді өнімділік, кг		
1.8	Қоршаған ортаны температурасы плюс 25 °С кездегі мұздату кесімді қуаты, кг/тәулік		
1.9	Күміс мөлшері, г		
Ескерту - Техникалық мінездемесін анықтау арнайы жабдықталған зертханада белгілі әдістермен өткізіледі.			

	Жалпы көлемі, дм^3
	Мұздату кесімді
	Жалпы ток:
Белгілеу бұйым үлгілері	Жалпы кернеу:
	Номинал тұтынылушы қуаттылық:
	Хладагент: R600a/көбіктендіргіш: C-Pentane
	Хладагент массасы:
	Өндіруші: Беларусь Республикасы

Сурет 6 – Кесте

Кесте 2 – Жинақтайтындар

№	АТАУЫ	Мөлшер, шт.
2.1	Себет (астыңғы)	Параметрлер, кепілдемелік картаға көрсетілген атыларға талапқа сай болады
2.2	Себет	
2.3	Суық жинақтағыш	
2.4	Мұз қатыратын қалып	
2.5	Артқы тіреуіш	
2.6	Винт	

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

ЭЛАВЭ

ДОНДУРУЧУЛАР
M–7201–XXX
M–7203–XXX
M–7204–XXX

020 РБ01 003 001 1003

Məmulatların uyğunluq sertifikatı BELLİS tərəfindən verilib (Krasnaya küçəsi, 7b, 220029, Minsk şəhəri):
№ TC BY/112 03.03. 020 00143, qüvvədə olma müddəti 27.03.2012-cu ildən 26.03.2017-ci ilə qədərdir.

1 ДОНДУРУЧУНУН ТЭСВИРИ

1.1 Шэкил 1-эмувафиг оларағ дондуручу камера тэзэ эрзагларын дондурулмасы, дондурулмуш мэhсулларын сэбэтлэрдэ сахланылмасы вэ jeјинти бузунун hазырланмасы учун нэзэрдэ тутулмушдур.

Дондуручу ики режимдэн биринdэ – «Сахланма» режиминdэ вэ уахуд «Дондурулма» режиминdэ ишлэјэ билэр.

1.2 Дондуручунун этраф муhутун мусбэт 10 ^{0}C -дэн мусбэт 43 ^{0}C кими температурда истисмары вачибдир.

1.3 Дондуручунун истисмары учун вачиб олан умуми сahэ шэкил 2-дэ костэрилдиji кими миллиметрлэ бојук олчулэрдэ муэјјэн едилир. Дондуручудан габлашдырыланларын манеэсиз оларағ чыхарылмасы учун гапынын 90^0 –лик бучагдан аз олмајараг ачылмасы вачибдир.

2 ДОНДУРУЧУНУН ИШИНИН ИДАРЭ ЕДИЛМЭСИ

2.1 ИДАРЭЕТМЭ ЧИНАЗЛАРЫ

2.1.1 Шэкил 3-э мувафиг оларағ идарэетмэ чиhазлары бунлардыр:

– **температуру тэнзимлэмэ дэстэји** (сонрадан – дэстэк), саат эгрэби истигамэтиндэ вэ онун эксинэ донэ билир. Дэстэк этрафында рэгэмли болкулэр чызылыб: «1» болкусу камеранын даhа јуксэк (даhа аз сојудулма), «7» болкусу исэ даhа аз температуруна уjгундур (даhа чох сојудулма);

– **«Дондурулма» режиминин електрик ачары** (сонрадан – ачар), режимин ишэ салынма /сондурулмэси учун нэзэрдэ тутулуб. «Дондурулма»нын да ики ишареси вар : «I» – ишэ салынма вэ «0» – сондурулмэ.

2.1. 2 Ишыг индикаторлары:

– **јандырма** (јащыл рэнкдэ). Дондуручу ишлэркэн даима јаныр. Сондурулдукдэ вэ ја електрик шэбэкэсиндэ кэркинлик олмадыгда сонур;

– **«Дондурулма» режими** (сары рэнкдэ). «Дондурулма» режимини гошдугда јаныр. Режими сондурдукдэ вэ ја сојудучуну сондурдукдэ сонур;

– **јуксэк температур** (гырмызы рэнкдэ). Дондуручуда температур јуксэлдикдэ јаныр, (мэсэлэн, илк ишэ салындыгда, бојук мигдарда тэзэ тэhсулларла јуклэндикдэ, бузу эридилдикдэн сонра ишэ салындыгда). Индикатор гыса муддэтли ишэ салындыгы заман (мэсэлэн, гапы узун муддэт ачыг галдыгда) бу дондуручунун корланма эламэти сајылмыр: дондуручуда температурун ашагы душмэси заманы индикатор оз-озуна сонур. Индикатор узун муддэт хэттэ гошулдугда сазланылан эрзагын кејфиjjэти уохланылмалы вэ тэмир хидмэтинин механики чагрылмалыдыр.

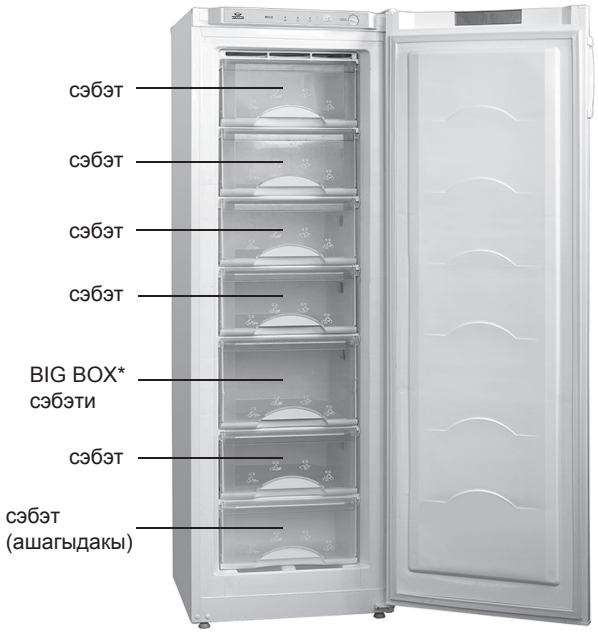
2.2 ДОНДУРУЧУНУН ИШЭ САЛЫНМАСЫ/СОНДУРУЛМЭСИ

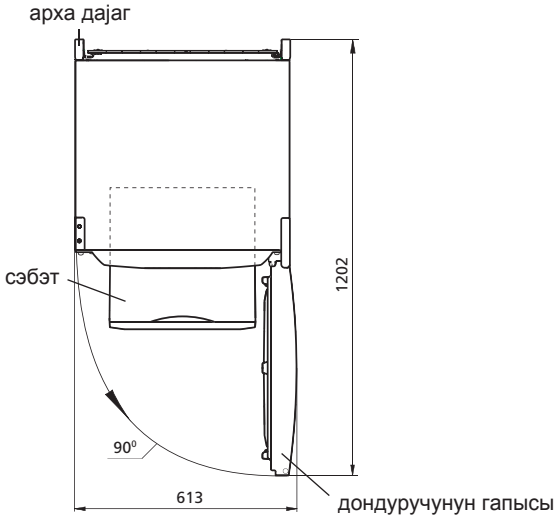
2.2.1 Донлуручунун ишэ салынмасы онун електрик шэбэкэсинэ гошулмасы илэ hэјата кечирилир – бу вахт индикатор шэкил 3-э мувафиг оларағ ишыгланыр.

Дондуручунун сондурулмэси учун ону електрик хэттиндэн ајырмаг лазымдыр – онда индикатор сонэчэк.

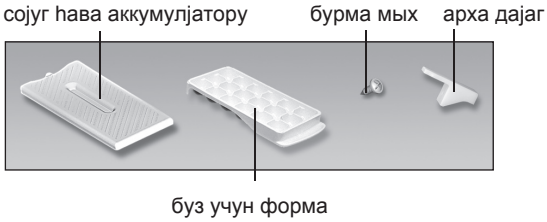
2.3 ТЕМПЕРАТУРУН ТЭНЗИМЛЭНМЭСИ

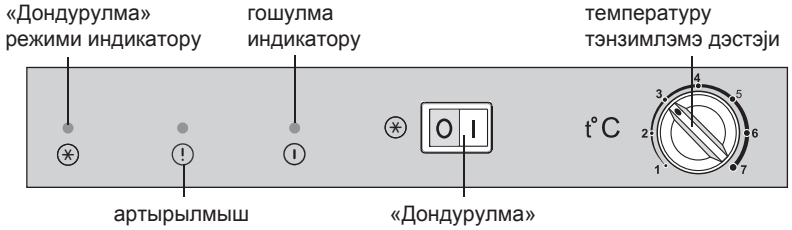
2.3.1 Дондуручуда температурун тэнзимлэнмэси шэкил 3-э мувафиг дэстэјин комэји илэ апарылыр. Тэнзимлэнмэдэн сонра дондуручудакы





Шэкил 2 – Дондуручу (јухары корунуш)



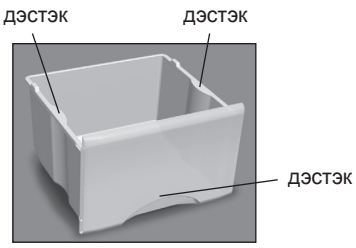


* M-7204-XXX дэстинэ дахилдир.

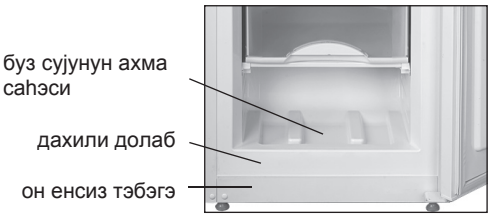
Шэкил 1 – Дондуручу вэ габлашдырылмыш эрзаглар

Шэкил 3 – Дондуручунун идарэетмэ чиhазлары

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является



Шэкил 4 – BIG-BOX сэбэти



Шэкил 5 – Буз сујунун јыгылмасы

температур автоматик сахланылыр.

Биринчи дэфэ ишэ саларкэн дондуручунун гапысыны ачыб шэкил 3–э мувафиг дэстэји «3» вэ ја «4» болкусунэ вэ ачары «0» болкусунэ догру фырлатмаг лазымдыр. Ондан сонра дондуручунун гапысы багланмалыдыр. Сонрадан эрзагын сахланмасы учун элверишли температурун сечилмэсиндэн отру температурун низамланмасы вачибдир.

2.4 «ДОНДУРУЛМА» РЕЖИМИНИН ИШЭ САЛЫНМАСЫ

2.4.1 «Дондурулма» режиминин ишэ салынмасы «I» болкусунун ачарла ачылмасы илэ башланылыр. Бу заман режим индикатору јаныр, «0» болкусунэ басылдыгда режим да анырвэ шэкил 3-э мувафмг олараг индикатор сонур.

ДИГГЭТ! Електрик шэбэкэсиндэ кэркинлијин верилмэси дајандырылдыгда о дондуручунун сонракы ишинэ тэсир етмир: електрик шэбэкэсиндэ кэркинлик бэрпа олундугдан сонра дондуручу эввэл тэјин едилмиш режимлэ вэ эввэл тэјин едилмиш температурла ишлэмэуэ давам едир.

3 ДОНДУРУЧУНУН ИСТИСМАРА ВЕРИЛМЭСИ

3.1 ТЭЗЭ ЭРЗАГЫН ДОНДУРУЛМАСЫ ВА САХЛАНМАСЫ УЗРА ТОВСИЈЈЭ

3.1.1 Дондурулмуш тэзэ эрзагын јол верилэбилэн hэчми — ики сэбэтдэн артыг олмајараг (ашагыдакындан башга).

3.1.2 M-7204-XXX дондуручусундакы BIG-BOX сэбэтиндэ шэкил 4-э мувафиг олараг 14 кг-дан, рэфдэ исэ 15 кг чох олмајараг тэхэ эрхагы кутлэви шэкилдэ дондурмаг олар.

3.1.3 M-7203-XXX, M-7204-XXX моделлэриндэ ашагы сэбэт, hэмчинин јухарыдакы учунчу сэбэт вэ онун алтындакы рэф анчаг донмуш эрзагларын сахланмасы учун нэзэрдэ тутулмушдур.

4 ЭРИНМИШ БУЗ СУЈУНУН ДОНДУРУЧУДАН КЭНАР ЕДИЛМЭСИ

4.1 Дондуручудакы буз эридикдэ јаранмыш сују ахма cahэсиндэн бошалтмаг учун гар ортјунун эримэ дэрэчэсинэ корэ шэкил 5-э мувафиг олараг нэмишлији озунэ асанлыгла чэкэн парчадан истифадэ едилир. Сонра донлуручу јујулур вэ гурујана гэдэр силинир.

ДИГГЭТ! Бузу эридилэркэн вэ тэмизлэнэркэн эринмиш сујун ахмасына имкан вермэјин, белэ ки,о шэкил 5-э мувафиг, долабын габаг иссэсиндэки тэбэгэдэн ичэријэ кечэ билэр,бу исэ дондуручунун хариси долабын вэ сојудучу чиhаз елементлэринин пасланмасы, истилији тэчрид етмэнин позулмасы,долабын дахилиндэ чат эмэлэ кэлмэси,дондуручу долабын сырадан чыхмасыны сэбэб ола билэр.

5 TEXNİKİ XARAKTERİSTİKALAR VƏ KOMPLEKTASİYA

5.1 Texniki xarakteristikaların və komplektləşdirici məmulatların adları müvafiq olaraq cədvəl 1 və 2-də göstərilib.

5.2 Məmulatın cədvəlində rus dilində texniki xarakteristikalar göstərilib. Xarakteristikaların şəkil 6-də göstərilən adlarını məmulatın cədvəlindəki xarakteristikaların qiymətləri ilə tutuşdurmaq lazımdır.

Cədvəl 1 – Texniki xarakteristikalar

№	ADI		Model
1.1	Nominal ümumi həcm brutto, dm^3		Adlara uyğun olan parametrlər zəmanət kartında göstərilib
1.2	Məhsulların saxlanılması üçün rəflərin nominal sahəsi, dm^2		
1.3	Dondurulmuş məhsulların DK-da saxlanılması temperaturu, °C, maksimum		
1.4	Qabarit ölçülər, mm	hündürlüyü	
		eni	
		dəstəksiz dərinliyi	
1.5	Xalis kütlə, kq, maksimum		
1.6	Elektrik enerjisinin kəsilməsi zamanı DK-da temperaturun mənfi 18 dərəcədən mənfi 9 dərəcəyə qədər artmasının nominal vaxtı, (ətraf mühitin temperaturu müsbət 25 °C) saat		
1.7	Buzun alınmasının nominal sutkalıq istehsalat gücü, kq		
1.8	Ətraf mühitin temperaturu müsbət 25 °C olduqda nominal dondurma gücü kq/sutkada		
1.9	Gümüş tərkibi, q		
Qeyd - Texniki xarakteristikaların müəyyən edilməsi müəyyən metodlarla xüsusi avadanlaşdırılmış laboratoriyalarda aparılır.			

Cədvəl 2 – Дэстлэр

№	Ады	Мигдары, эд.
2.1	Сэбэт (ашагыдакы)	Адлара мувафиг олчулэр, зэманэт картында костэрилиб
2.2	Сэбэт	
2.3	Соуглуг аккумулятору	
2.4	Буз учун форма	
2.5	Арха дајаг	
2.6	Бурма мых	

Məmulatın modelinin işarəsi	Nominal həcm məhsulların saxlanması üçün, dm^3 Məhsulların dondurulmasının: Nominal giarginlik: Nominal tok: Sərf olunan nominal güc: Soyuducu amili: R600a/Kopurtucu: C-Pentane Soyuducu amilin kütləsi: Belarus Respublikasında istehsal edilib.

Şəkil 6 – Cədvəl

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Anexa

CONGELATOR
M–7201–XXX
M–7203–XXX
M–7204–XXX

020 РБ01 003 001 1003

Certificat de conformitate a produselor emise pentru BELLIS (strada Krasnaia, 7b, 220029, or. Minsk, Belarus):
№ TC BY/112 03.03. 020 00143, valabil de la 27.03.2012până la 26.03.2017.

1 DESCRIEREA CONGELATORULUI

1.1 Conform Figurii 1, congelatorul este utilizat pentru congelarea alimentelor proaspete şi păstrarea alimentelor congelate în coşuri speciale, atât cît şi pentru producere de gheaţa.

Congelatorul funcţionează în doua moduri, i.e. "Păstrare" şi "Congelare".

1.2 Congelatorul trebuie să fie utilizat de la +10 ^{0}C la +43 ^{0}C temperatura mediului ambiant.

1.3 Spaţiul necesar pentru instalaţie al congelatorului este determinat conform dimensiunilor arătate în Figura 2 (mm). Pentru a uşura scoaterea pieselor din congelator uşa trebuie să fie deschisa la 90^0 minim.

2 ADMINISTRAREA FUNCŢIONĂRII

2.1 CONTROALELE CONGELATORULUI

2.1.1 În conformitate cu figura 3 congelatorul are următoarele controluri de gestionare:

— **mâner de ajustare a temperaturii** (mâner), care se roteşte în sens orar şi invers. În jurul mânerului sunt marcate cifre incepand de la "1", care corespund cu temperatura cea mai ridicată (cea mai mică răcire) – la "7", care arată temperatura cea mai scazută din congelator;

— **comutator "Congelare"** (denumit în continuare – "comutator"), care activează / dezactivează "Congelare" şi are două semne: «I» – ON şi "0" – OFF.

2.1.2 Lumini:

— **Modul ON** (verde) este aprins tot timpul cât congelatorul este pornit. Se stinge când congelatorul este oprit sau cand nu este curent electric;

— **Modul "Congelare"** (galben) se aprinde când se apasă butonul "Congelare". Se opreşte când se stinge modul, şi atunci când congelatorul este oprit;

— **Temperatura ridicată** (roşu) se aprinde când temperatura în congelator a crescut (de exemplu, atunci când îl porniţi prima dată, la încărcarea de o cantitate prea mare de alimente proaspete şi la pornirea după decongelare). Flash-ul indicatorului (de exemplu, când uşa ramîne deschisa prea mult timp), nu este o defecţiune a congelatorului: la temperaturi scăzute în congelator indicatorul se opreşte automat. Dacă indicatorul rămâne aprins prea mult timp ar trebui să verificaţi calitatea produselor depozitate şi să chemaţi un inginier de service.

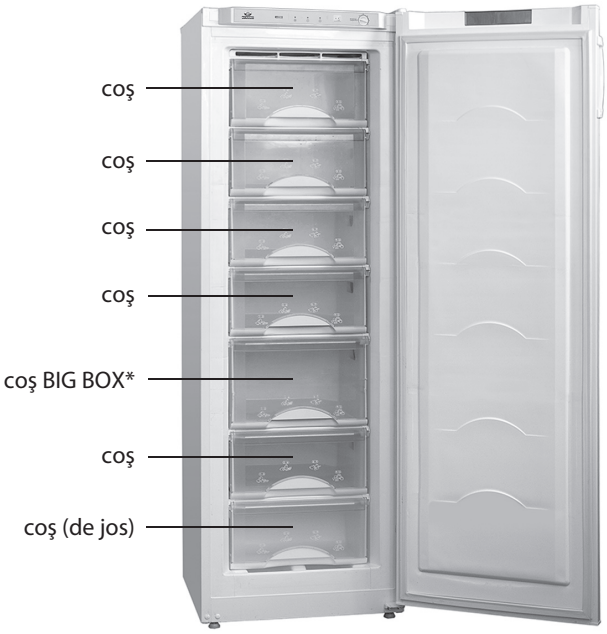
2.2 APRINDERE ŞI STINGERE A CONGELATORULUI ON / OFF

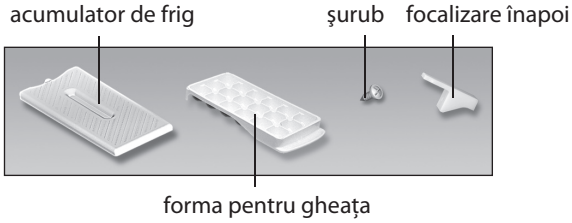
2.2.1 Congelatorul se aprinde când îl conectaţi la reţeaua electrica folosind mînerul respectiv, în conformitate cu figura 3.

Pentru a stinge congelatorul trebuie sa-l scoateţi din priza, atunci indicatorul se va stinge.

2.3 REGLAREA TEMPERATURII

2.3.1 Reglarea temperaturii în congelator se face cu ajutorul mânerului aşa





* Inclus în setul delivrării pentru M-7204-XXX.

Figura 1 – Congelatorul şi componente

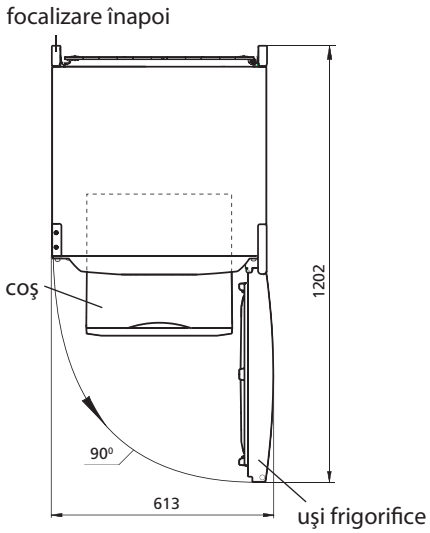


Figura 2 – Congelator (vedere de sus)

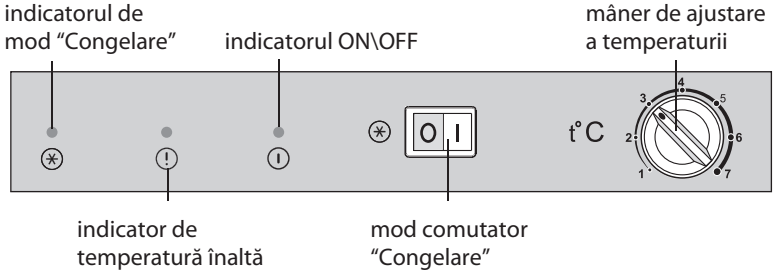


Figura 3 – Controale congelatorului

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

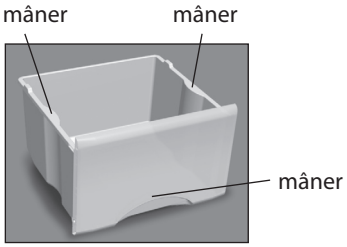


Figura 4 – Coşul BIG-BOX

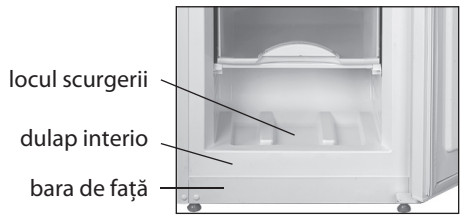


Figura 5 – Colectarea apei

cum este arătat în Figura 3. După reglare, temperatura în congelator se menţine în mod automat.

Când congelatorul este pornit pentru prima dată este recomandat să-i deschideţi uşa, setaţi butonul pe "3" sau "4", aşa cum se arată în figura 3 şi ON\OFF pe "0". Apoi închideţi uşa congelatorului. În viitor, pentru a selecta temperatura optimă pentru depozitarea alimentelor este necesar să controlaţi temperatura.

2.4 ACTIVAREA MODULUI "CONGELARE"

2.4.1 Activarea modului"Congelare" se face prin apasarea butonului pe «I» - Indicatorul se aprinde. Atunci când apăsaţi pe "0" indicatorul se stinge, în conformitate cu figura 3.

ATENŢIE! Lipsa de curent electric nu afectează activitatea ulterioară a congelatorului: după reluarea alimentării congelatorul continuă să lucreze în modul prestabilit şi la temperatură anterioară.

3 FUNCŢIONAREA CONGELATORULUI

3.1 RECOMANDĂRI PENTRU CONGELARE ŞI DEPOZITARE A PRODUSELOR PROASPETE

3.1.1 Este recomandat să congelaţi cel mult doua coşuri de produse (în afară coşului de jos).

3.1.2 În congelatorul M-7204-XXX în conformitate cu figura 4, la coşul BIG-BOX puteţi congela mai mult de 14 kg de alimente proaspete, pe un raft – 15 kg.

3.1.3 La modelele M-7203-XXX, M-7204-XXX coşul de jos, precum şi coşul al treilea pe partea de sus şi raftul dedesubt, sunt destinate numai pentru depozitarea alimentelor congelate.

4 DECONGELAREA ŞI CURĂŢAREA CONGELATORULUI

4.1 În timpul dezghetării congelatorul, apa care apare când se topeşte stratul de zapadă trebuie să fie ştearsă din zona de scurgere cu un material absorbant în conformitate cu Figura 5. Apoi congelatorul trebuie să fie spălat şi şters bine.

ATENŢIE! Nu permiteţi scurgerea apei în timpul dezgheţării şi curăţării congelatorului. Dacă apa ajunge la consola frontală a carcasei interne şi externe, vezi Figura 5, aceasta poate provoca coroziunea exterioară a congelatorului şi a pieselor de congelare automata, cît şi perturbarea materialeror de izolare, ceea ce duce la formarea fisurilor interne şi la eşecul congelatorului.

5 CARACTERISTICILE TEHNICE ŞI DOTARE

5.1 Denumirile caracteristicilor tehnice şi a pieselor accesorii sunt indicate în tabelele 1 şi 2, respectiv.

5.2 În tabelul pieselor caracteristicile tehnice sunt în limba rusă. Denumirile caracteristicilor prezentate în figura 6, ar trebui să fie comparate cu valorile caracteristicilor din tabelul pieselor.

Tabel 1 – Caracteristicile tehnice

№	DENUMIRE		Model
1.1	Volumul total nominal brut, dm ^{3}		Parametri care corespund denumirilor care figurează în fişa de garanţie
1.2	Suprafaţa nominală a rafturilor pentru păstrarea produselor, dm ^{2}		
1.3	Temperatura de păstrare a produselor congelate în CC, °C, nu mai mare de		
1.4	Dimensiuni de gabarit, mm	înălţime	
		lăţime	
		adâncime fără mâner cu uşă convexă	
1.5	Masa netă, kg, nu mai mult de		
1.6	Timpul nominal de ridicare a temperaturii în CC de la minus 18 până la minus 9 °C (temperatura mediului ambiant plus 25 °C) la deconectarea energiei electrice, ore		
1.7	Capacitatea nominală de preparare zilnică a gheţii, kg		
1.8	Capacitatea nominală de congelare la temperatura mediului ambiant plus 25 °C, kg/zi		
1.9	Conţinutul de argint, g		
Notă - Determinarea caracteristicilor tehnice se efectuează în laboratoare speciale dotate conform anumitor metode.			

Însemnarea modelului piesei	Volumul nominal pentru păstrare, dm^3
	Capacitatea de congelare:
	Tensiunea nominală:
	Curentul nominal:
	Consum de putere nominală:
	Agent frigorific: R600a/Agent de spumare: C-Pentane
	Masa agentului frigorific:
	Fabricat în Bielorus

Figura 6 – Tabel

Tabel 2 – Piese de completare

№	DENUMIRE	Cantitate, bucăţi
2.1	Coş (de jos)	Parametri care corespund denumirilor care figurează în fişa de garanţie
2.2	Coş	
2.3	Acumulator de frig	
2.4	Forma pentru gheaţa	
2.5	Suport din spate	
2.6	Şurub	

ИЛОВА

МУЗЛАТГИЧЛАРИ

M–7201–XXX
M–7203–XXX
M–7204–XXX

020 РБ01 003 001 1003

Buyumlarning muvofiqlik sertifikati BELLIS tomonidan berilgan (Krasnaya ko`ch., 7b, 220029, Minsk sh.):
№ ТС BY/112 03.03. 020 00143, amal qilish muddati 27.03.2012 y.-dan 26.03.2017 y.-qacha.

1 МУЗЛАТГИЧ ТАСВИРИ

1.1 Музлатгич 1-расмга мувофиқ янги маҳсулотларни музлатишга, музлатилган маҳсулотларни саватларда сақлашга, озиқ музни тайёрлашга мўлжалланган.

Музлатгич иккита режимдан биттасида ишлаши мумкин — “Сақлаш” режимида ёки «Музлатиш» режимида.

1.2 Музлатгични атроф-муҳит ҳарорати плюс 10 ^{0}C дан плюс 43 ^{0}C гача бўлганда ишлатиш лозим.

1.3 Музлатгични ишлатиш учун зарур бўлган умумий бўшлиқ 2-расмда миллиметрларда кўрсатилган габаритли ҳажмлар билан. Бутловчи қисмларни музлатгичдан тўсиқларсиз чиқариб олиш учун эшикни 90^0 дан кам бўлмаган бурчак остида очиш лозим.

2 МУЗЛАТГИЧ ИШЛАШИНИ БОШҚАРИШ

2.1 БОШҚАРИШ МОСЛАМАЛАРИ

2.1.1 3-расмга мувофиқ бошқариш мосламалари қуйидагилар:

— **ҳароратни созлаш дастаги** (кейинги ўринларда — дастак), соат стрелкаси бўйича ва унга қарши буралади. Дастак атрофида рақамли бўлинмалар туширилган: «1» бўлинмаси камерадаги энг юқори ҳароратга тўғри келади (энг кам совутиш), «7» бўлинмаси — энг пастига (энг кучли совутиш);

— **«Музлатиш» режими ўчиргичи** (кейинги ўринларда — ўчиргич), у «Музлатиш» режимини ёқиш/ўчириш учун мўлжалланган ва иккита белгига эга: «I» — ёқиш ва «0» — ўчириш.

2.1.2 Ёруғлик индикаторлари:

— **ёқиш** (яшил ранг). Музлатгич ёқилганда доим ёниб туради. У ўчирилганда ёки электр тармоғида кучланиш бўлмаганида ўчади;

— **«Музлатиш» режими** (сариқ ранг). «Музлатиш» режими ёқилганда ёнади. Режим ўчирилганда, шунингдек музлатгич ўчирилганда ўчади;

— **юқори ҳарорат** (қизил ранг). Агар музлатгичдаги ҳарорат кўтарилиб кетса (масалан, илк бор ёққанда, катта миқдорда янги маҳсулот солинганда, эритишдан кейин ёққанда) ёнади. Индикаторнинг қисқа муддат ёниши (масалан, эшик узоқ вақт очиб турилганда) музлатгич носозлигидан дарак бермайди: музлатгичдаги ҳарорат пасайганда индикатор автоматик тарзда ўчади. Индикатор узоқ вақт ёниб турганда сақланаётган маҳсулотларнинг сифатини текшириш ва сервис хизмати механикини чақириш лозим.

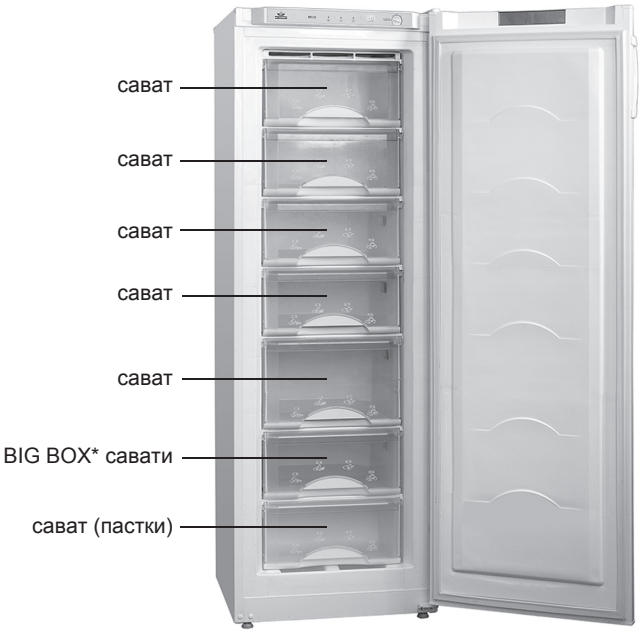
2.2 МУЗЛАТГИЧНИ ЁҚИШ/ЎЧИРИШ

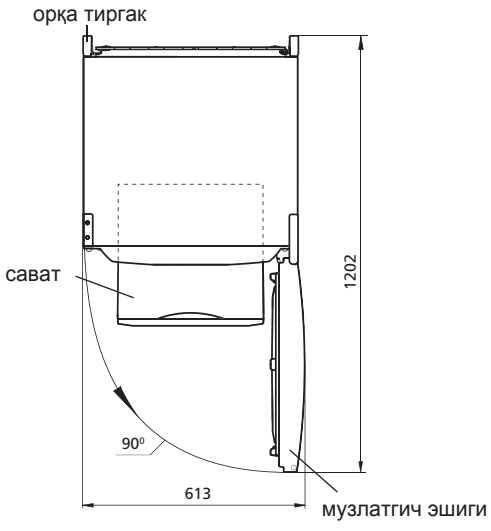
2.2.1 Музлатгични ёқиш уни электр тармоғига улашда амалга оширилади — 3 расма мувофиқ ёқиш индикатори ёнади.

Музлатгични ўчириш учун уни электр тармоғидан ажратиш лозим — индикатор ўчади.

2.3 ҲАРОРАТНИ СОЗЛАШ

2.3.1 Музлатгичдаги ҳароратни созлаш 3 расмга мувофиқ дастак

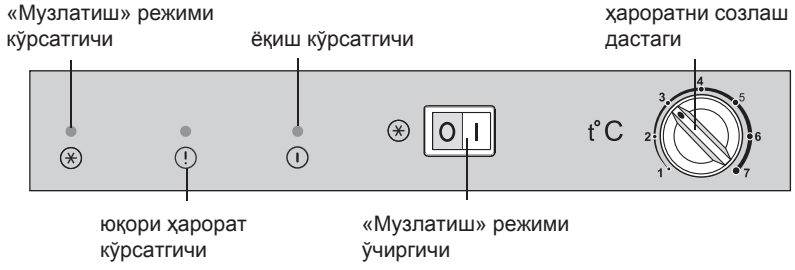




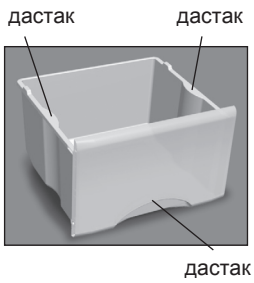
2-расм — Музлатгич (тепадан кўриниш)

* M-7204-XXX ни етказиб бериш комплектига киради.

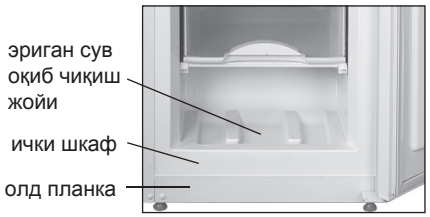
1-расм – **Музлатгич ва бутловчи қисмлар**



3-расм — Музлатгични бошқариш мосламалари



4 расм – BIG-BOX савати



5 расм – Эриган сувни йиғиш

ёрдамида амалга оширилади. Созлашдан сўнг музлатгичдаги ҳарорат автоматик тарзда ушлаб турилади.

Илк бор ёқишда музлатгич эшигини очиб, дастакни 3 расмга мувофиқ “3” ёки “4” бўлинмага ва ўчиргични — “0” белгига ўрнатиш тавсия этилади. Кейин музлатгич эшигини ёпинг. Кейинчалик маҳсулотларни сақлаш учун энг маъқул ҳароратни танлаш учун ҳароратни созлаш зарур.

2.4 «МУЗЛАТИШ» РЕЖИМИНИ ЁҚИШ

2.4.1 «Музлатиш» режимини ёқиш ўчиргични «I» белгисида босиш билан амалга оширилади — режим индикатори нади, «0» белгисига босилганда режим ёнади ва индикатор 3 расмга мувофиқ ўчади.

ДИҚҚАТ! Электр тармоғидаги кучланиш узатилишининг тўхташи музлатгичнинг кейинчалик ишлашига таъсир қилмайди: электр тармоғидаги кучланиш узатилиши қайта тикланган кейин музлатгич олдин ўрнатилган режимлар ва олдин ўрнатилган ҳарорат билан ишлашда давом этади.

3 МУЗЛАТГИЧНИ ИШЛАТИШ

3.1 ЯНГИ МАҲСУЛОТЛАРНИ МУЗЛАТИШ ВА САҚЛАШ БЎЙИЧА ТАВСИЯЛАР

3.1.1 Музлатилувчи янги маҳсулотларнинг рухсат этилган ҳажми — икки саватдан ортиқ эмас (пастки саватдан ташқари).

3.1.2 M-7204-XXX музлатгичида BIG-BOX саватида 4 расмга мувофиқ оғирлиги 14 кг дан ортмайдиган янги маҳсулотларни музлатиш мумкин, полкада — 15 кг.

3.1.3 M-7203-XXX, M-7204-XXX моделларида пастки сават, шунингдек тепадаги учинчи сават ва унинг остидаги полка фақат музлатилган маҳсулотларни сақлаш учун мўлжалланган.

4 МУЗЛАТГИЧДАН ЭРИГАН СУВНИ ЧИҚАРИБ ТАШЛАШ

4.1 Музлатгични эритишда эриган сувни 5 расмга мувофиқ оқиб кетиш ҳудудидан намликни осон шимувчи мато билан қорли қоплам эриши билан артиб олиш лозим. Кейин музлатгични ювинг ва қуритиб янгиланг.

ДИҚҚАТ! Эритишда ва янгилашда эриган сувнинг музлатгичдан оқиб чиқишига йўл қўйманг, чунки у, 5 расмга мувофиқ олд планка ва ички шкафнинг бириккан жойига кириб, музлатгичнинг ташқи шкафининг ва совутиш агрегати элементларининг емирилишига сабаб бўлиши, иссиқлик изоляциясини бузиши, ички шкафда тирқишлар пайдо бўлишига ва музлатгич шкафининг ишдан чиқишига сабаб бўлиши мумкин.

5 TEXNIK XUSUSIYATLARI VA KOMPLEKTI

5.1 Texnik xususiyatlar va komplektdagi buyumlar nomlari 1 va 2 jadvallarda ko`rsatilgan.

5.2 Jadvaldagi buyumlarning texnik xususiyatlari rus tilida ber-ilgan. 6 rasmidagi xususiyatlar nomlari buyumning jadvalida ko`rsatilgan belgilari bilan solishtirilishi kerak.

1 Jadvali – Texnik xususiyatlar

№	NOMI		Model
1.1	Nominal umumiy brutto hajmi, dm^3		Nomlarga mos parametrlar kafolat kartasida ko`rsatilgan
1.2	Oziq-ovqatlarni saqlash uchun tokchalarning nominal maydoni, dm^2		
1.3	MKda muzlatilgan oziq-ovqatlarni saqlash harorati, °C, eng yuqori chegara		
1.4	Tashqi o‘lchamlari, mm	balandligi	
		kengligi	
		tutqichsiz do‘ng eshik bilan chuqurligi	
1.5	Sof og‘irligi kg, eng yuqori chegara		
1.6	Elektr quvvati o‘chirilganda muzlatgichdagi harorat minus 18dan minus 9 °C gacha ko‘tarilishining nominal vaqti (atrof-muhit harorati plus 25 °C bo‘lganda), soat		
1.7	Muz olishning nominal sutkalik ishlab chiqarish quvvati, kg		
1.8	Atrof-muhit harorati plus 25 °C bo‘lganda nominal muzlatish quvvati, kg/sut		
1.9	Oltin miqdori, g		
Izoh - Texnik xususiyatlarni aniqlash muayan usullar bo‘yicha maxsus jihozlangan laboratoriyalarda amalga oshiriladi.			

	Nominal hajmi, dm^3
	Oziq-ovqatlarni muzlatishning:
	Nominal kuchlanish:
Buyum modeli belgilanishi	Nominal quvvati:
	Nominal iste`molchilik quvvati:
	Xladagenti: R600a/Sochuvchi: C-Pentane
	Xladagent og‘irligi:
	Belarus Respublikasida ishlab chiqilgan

6 rasmi– Jadvali

2 Jadvali – Komplekt tarkibi

№	Номи	Сони, дона
2.1	Савat (пастки)	Номларга мос келувчи параметрлар кафолат картасида кўрсатилган.
2.2	Савat	
2.3	Совутиш аккумулятори	
2.4	Муз учун қолип	
2.5	Орқа тиргак	
2.6	Бурама мих	

ЗАМИМА

САРМОДОНИ
M-7201-XXX
M-7203-XXX
M-7204-XXX

020 РБ01 003 001 1003

Сертификат мутобиқан аз ҷониби БЕЛЛИС (кӯчаи Красная, 7Б, 220029, ш. Минск):
№ ТС BY/112 03.03. 020 00143, муҳлати этибор аз 27.03.2012 с. то 26.03.2017 с.

1 ТАВСИФИ САРМОДОН

1.1 Сармодон тибқи расми шумораи 1 барои нигаҳдории маҳсулоти тару тоза, ҳифзи маводҳои яхкарда дар дохили сабадҳо, тайёр намудани яхи истеъмолї пешбинї шудааст.

Сармодон метавонад дар ду ҳолати корї қарор дода шавад - ҳолати «Нигаҳдорї» ва ҳолати «Яхкуноні».

1.2 Сармодонро дар ҳолати мавҷудияити ҳароратн муҳити атроф аз 10 дараҷаи гармї то 43 дараҷаи гармї бояд истифода кард.

1.3 Фазои умумие, ки барои истифодабарии сармодон лозим аст тибқи ҳаҷми андозаҳое таъйин мешавад, ки дар расми шумораи 2 бо миллиметр нишон дода шудаанд. Барои бо осони берун овардани ашёҳои дохили сармодон, имкони кушодани дари он бо кунҷи на камтар аз 90 дараҷа лозим мебошад.

2 ИДОРАИ КОРИ САРМОДОН

2.1 НИҲОДҲОИ ИДОРАКУНЇ

2.1.1 Тибқи расми 3 нињодҳои идоракунї иборатанд аз:

— **дастаи танзими ҳарорат** (аз ин ба баъд «дастак), ки бо гардиши акрабаки соат ва муқобили он тоб мехурад. Давродаври он бо рақамхо тақсимот шудааст ва рақами «1» баёнгари ҳарорати аз ҳама баланд дар дохили сармодон мебошад (сардии аз хама кам). Рақами «7» нишон медиҳад, ки ҳарорати аз ҳама камтар (сардии аз хама бештар) барқарор аст;

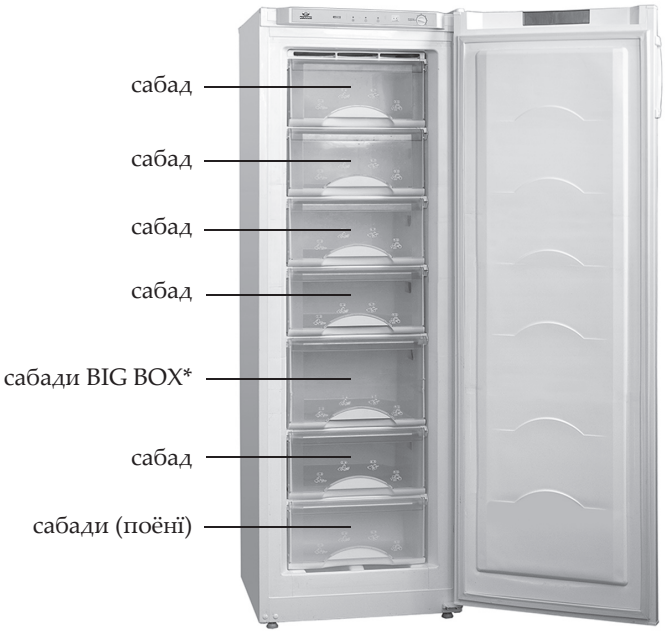
— **калиди ҳолати «Яхкуноні»** (аз ин ба баъд «калид») барои равшан/хомӯш/сохтани ҳолати Яхкуноні» пешбинї шуда ва дорои ду аломати «I» — гиронидан ва «0» хомӯш кардан аст.

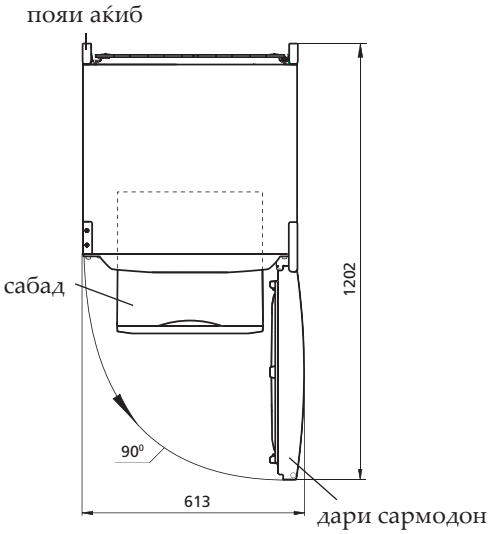
2.1.2 Танзимкунакҳои равшаноӣ:

— **равшан кардан** (ранги сабз). Дар ҳолати кор кардани сармодон ҳамеша равшан мебошад. Дар сурати хомӯш кардани сармодон ва ё набудани қувваи барқ дар шабака он хомӯш мешавад;

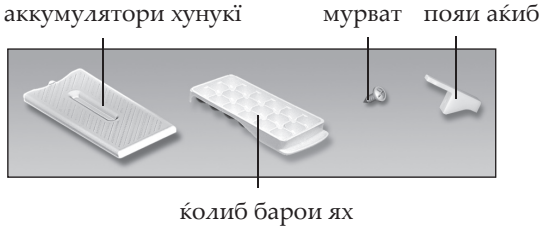
— **ҳолати «Яхкуноні»** (ранги зард). Замони равшан сохтани ҳолати «Яхкуноні» он дармегирад. Ҳангоми хомӯш кардани ин ҳолат, инчунин замони аз барқ ҷудо кардани сармодон хомӯш мешавад.

— **ҳарорати боло** (ранги сурх). Дар ҳангоми боло рафтани ҳарорати сармодон (масалан, вақте онро аввалин бор равшан мекунед, замоне маҳсулоти зиёдро дохили он мегузоред, пас аз об кардани ях онро дубора равшан месозед)ин чароғ дармегирад. Равшан шудани танзими ҳарорати боло барои кӯтоҳмуддат (масалан, замоне ки бинобар боз гузоштани дари сармодон ин чароғак дармегирад) баёнгари корношоям шудани он намебошад. Пас аз поён омадани ҳарорати дохили сармодон ин чароғак худ ба худ хомӯш мешавад. Агар чароғи сурх муддати дароз хомӯш нашавад, лозим аст сифати маҳсулоти дохили онро мушоҳида намуда ва устои хадамоти таъмириро даъват намоед.



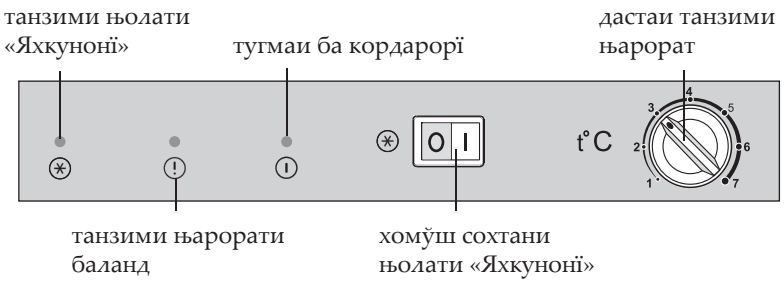


Расми 2 — Сармодон (намуд аз боло)

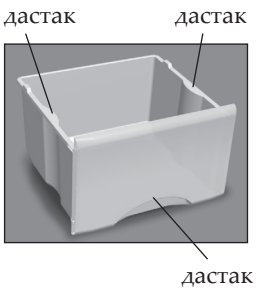


* Ба маҳмӯъи васоили M-7204-XXX дохиланд.

Расми 1 — Сармодон ва қисмҳои бо он ҳамроҳ



Расми 3 — Нињодҳои идораи сармодон



Расми 4 — Сабади BIG-BOX

Расми 5 — Ҷамъшавии яхи обшуда

2.2 РАВШАН/ХОМЎШ/КАРДАНИ САРМОДОН

2.2.1 Равшан кардани сармодон аз тариќи пайваст намудани он ба шабакаи барќ ба амал меояд- дар ин ҳолат танзимкунаки ба кор даромадан, тибќи расми 3 дармегирад.

Барои хомўш кардани сармодон лозим аст онро аз барќ ҷудо кунед ва он гоҳ танзимкунак низ аз кор мемонад.

2.3 ТАНЗИМИ ҲАРОРАТ

2.3.1 Танзими ҳарорат дар сармодон бо кўмаки дастак анҷом гирифта ва он тибќи нишондоди расми 3 ба амал оварда мешавад. Пас аз анҷоми танзим, ҳарорат дар дохили сармодон ба таври автоматик ҷараён мегирад.

Ҳангоми танзими аввалин, тавсия дода мешавад, ки дари сармодонро боз намуда, дастаро тибќи расми 3 рўи шуморањои «3» ва ё «4» гузоред, инчунин калидро тарафи шумораи «0» гардонед. Пас аз анҷоми ин кор дарро бубандед. Дар оянда ба маќсади интихоби ҳарорати мувофиќи нигаҳдории маҳсулот лозим аст ҳароратро танзим кунед.

2.4 РАВШАН КАРДАНИ ҲОЛАТИ «ЯХКУНОНЇ»

2.4.1 Равшан кардани ҳолати «Яхкуноні» аз тариќи тоб додани калид ба тарафи аломати «I» анҷом мегирад. Дар ин ҳолат танзимкунак дармегирад ва дар сурати баргардонидани калид ба ҷониби аломати «0» ин ҳолат поён ёфта ва танзимкунак тибќи тартиби расми 3 хомўш мегардад.

ТАВАҶҶЎҲ! Ќатъ гардидани интиќоли нерўи барќ дар шабака ба фаъолияти баъдии сармодон таъсиргузор намебошад: пас аз интиќоли дубораи барќ ба шабака сармодон тибќи низоме, ки ќаблан барояш танзим карда будед, бо ҳамон ҳарорати пешин корашро давом медиҳад.

3 ИСТИФОДАИ САРМОДОН

3.1 ТАВСИЯХО ОИДИ ЯХКУНОНЇ ВА НИГАҲДОРИИ МАҲСУЛОТИ ТАРУ ТОЗА

3.1.1 Миќдори иҷозатдодаи маҳсулоти тару тоза, ки яхкарда мешаванд набояд аз ду сабад бештар бошад (ба истиснои сабади поёнї).

3.1.2 Дар сармодони M-7204-XXX дар сабади BIG-BOX тибќи расми 4 метавон то 14 кг маҳсулоти тару тозаро яхкард, дар ќафасаҳо бошад 15 кг маҳсулотро гузоштан имкон дорад.

3.1.3 Дар сармодонҳои модели M-7203-XXX, M-7204-XXX сабади поёнї, инчунин сабади сеюм аз боло ва ќафасаи зери он танҳо барои нигаҳдории маҳсулоти яхкарда пешбинї шудаанд.

4 БЕРУН СОХТАНИ ОБҲОИ ҶАМЪШУДА АЗ САРМОДОН

4.1 Дар аснои об кардани яхи дохили сармодон оби ҷамъшударо бояд тибќи расми 5, бо ёрии маводе, ки обро хуб мекашад хориҷ намуд. Пас аз он сармодон шустушў гардида, хушк карда мешавад.

ТАВАҶҶЎҲ! Ҳангоми хушк кардани оби ҷамъшуда дар дохили сармодон дар аснои обкунии яхи он ё поккорї, ба таровиши об имкон надиҳед. Зеро ин об ба баданаи дохилии сармодон фуру рехта ва тибќи расми 5 баданаи берунии сармодонро ба фарсудагї ва занг гирифтор месозад. Ин дар навбати худ элементҳои агрегати сармодонро аз кор бароварда, системаи муҳофизат аз гарморо вайрон намуда, дар баданаи дохилї ва берунии сармодон шикофҳоро эҳтимол менамояд.

5 МАЛУМОТИ ТЕХНИКИ ВА КОМПЛЕКСИ

5.1 Номгузории маълумоти техники ва комплекси нишондода-шудааст мутобиқан дар жадвали 1 ва 2.

5.2 Дар жадвали малумотҳои техники бо забони тожики нишон додашудааст. Номгузории маълумот дар сурати 6 нишондодашуда-аст, зарур аст бо маълумотҳо дар жадвали ижро мутобиқат намояд.

Жадвали 1 – Маълумотҳои техники

№	НОМ		Намуд
1.1	Хачми умумии номиналии вазни гайри холис, дм³		Nomlarga mos parametrlar kafolat kartasida ko`rsatilgan
1.2	Масохати умумии номиналии рафхои нигахдории маводи гизои, дм²		
1.3	Харорати нигахдории маводи мунчамиди гизои дар КС на беш аз, °С,		
1.4	Андозахои габарити, мм	баланди	
		арз	
		умк бе дастаи барчастагии дар	
1.5	Вазни холис, кг, на беш аз		
1.6	Вакти номиналии афзоиши харорат дар КС аз минус 18 то минус 9 °С (харорати мухити атроф пилус 25 °С) хангоми катъи барк,с		
1.7	Иктидори номиналии шабонарузии тавлиди ях, кг		
1.8	Иктидори номиналии мунчамидсози хангоми баробар будани харорати мухити атроф ба пилус 25 °С, кг/шаб		
1.9	Таркиби нукра, г		
Тавзех — Ташхиси мушаххасоти техники дар озмоишгоххои махсуси мучаххаз аз руи методхои муайян гузаронида мешавад			

Жадвали 2 – Ќисматҳои ҳамроҳ

№	Номгўй	Миќдор, дона.
2.1	Сабад (поёнї)	Андозаҳои мутобиќкунанда дар наќшаи замонат нишон дода шудаанд.
2.2	Сабад	
2.3	Аккумулятори хунукї	
2.4	Ќолиб барои ях	
2.5	Пояи аќиб	
2.6	Мурват	

Қайди намуди истеб-солкардашуда	Номиналии хачми умумии, дм³
	Иҳтидори яхкунониии:
	Номиналии чараён:
	Номиналии барк:
	Пастарин истифодаи қува.
	Хладагент: R600a/кафккунанда: C-Pentane
	Вазни маводи хладагента:
	Истеҳсол шудааст дар Ҷумҳурии Беларусия

Расми 6 – Жадвали

ТИРКЕМЕ

ТОҢДУРГУЧТАР
M-7201-XXX
M-7203-XXX
M-7204-XXX

020 РБ01 003 001 1003

Иштелип чыгарылган буюмдун сертификаты БЕЛЛИС ишканасынан берилген (Красная кочосу, 7Б, 220029, Минск ш.):
№ ТС BY/112 03.03. 020 00143, жарктуу иш мооноту 27.03.2012 баштап 26.03.2017 чейин.

1 ТОҢДУРГУЧТУН СҮРӨТТӨМӨСҮ

1.1 1–сүрөткө ылайык,тоңдургуч жаңы азык–түлүктөрдү тоңдурууга, тоңдурулган азык–түлүктөрдү корзиналарда сактоого жана тамак–аш музун даярдоого арналган.

Тоңдургуч эки режимдин биринде: «Сактоо» режиминде же «Тоңдуруу» режиминде иштей алат.

1.2 Тоңдургучту курчап турган чөйрөнүн плюс 10 ^{0}C дан плюс 43 ^{0}C чейинки температурада пайдалануу керек.

1.3 Тоңдургучту пайдалануунун зарыл болгон жалпы мейкиндик 2-сүрөттө миллиметр менен көрсөтүлгөн габариттик өлчөмдөрү менен аныкталат. Тоңдургучтун ичинен себилдегичтерин тоскоолдуксуз алып чыгуу үчүн эшикти 90^0 кем эмес бурчка ачуу зарыл.

2 ТОҢДУРГУЧТУН ИШТӨӨСҮН БАШКАРУУ

2.1 БАШКАРУУ ТҮЗҮЛҮШТӨРҮ

2.1.1 3-сүрөткө ылайык башкаруу түзүлүштөрү болуп төмөнкүлөр эсептелинет;

— **температураны жөнгө салгыч тутка** (мындан ары тутка) ал саатын жебесинин жүрүшү менен жана ага каршы дагы буралат. Тутканы тегерете санариптик белгилер жайгашкан: «1» белги камерадагы эң жогорку температурага (эң аз муздатуу) дал келет, «7» белги – эң төмөнкүнү (эң жогорку муздатуу);

— **«Тоңдуруу» режиминин ажыраткычы** (мындан ары ажыраткыч), «Тоңдуруу» режимин ишке киргизүүгө/ажыратууга арналган жана эки белгиси бар: «I» – ишке киргизүү жана «0» – ажыратуу.

2.1.2 Жарыктын индикаторлору:

— **ишке киргизүү** (жашыл түс). Тоңдургуч иштеп жатканда дайыма күйүп турат. Аны ажыратканда же электр тармагында чыңалуу жок кезинде өчөт;

— **«Тоңдуруу» режими** (сары түс). «Тоңдуруу» режимин иштеткенде күйөт. Режимди ажыратканда жана ошондой эле тоңдургучту ажыратканда өчөт;

— **жогорку температура** (кызыл түс). Тоңдургучта температура жогорулап кеткенде күйөт (мисалы, алгачкы иштетүүдө, көп өлчөмдөгү жаңы азык-түлүктөрдү салууда, эриткенден кийин кошууда). Индикатордун кыска убакытка иштөөсү (мисалы, эшик көпкө ачылып турганда) тоңдургучтун бузуктугунун белгиси эмес, тоңдургучтагы температуранын төмөндөөсүндө индикатор автоматтык түрдө өчөт. Индикатордун узак убакытка күйүүсүндө сакталып жаткан азык-түлүктөрдүн сапатын текшерүү зарыл жана тейлөө кызматынын механигин чакыруу керек.

2.2 ТОҢДУРГУЧТУ ИШКЕ КИРГИЗҮҮ/АЖЫРАТУУ

2.2.1 Тоңдургучту ишке киргизүү аны электр тармагына кошууда жүргүзүлөт – 3-сүрөткө ылайык ишке киргизүүнүн индикатору күйөт.

Тоңдургучту ажыратуу үчүн аны электр тармагынан ажыратуу керек - ошондо индикатор өчөт.

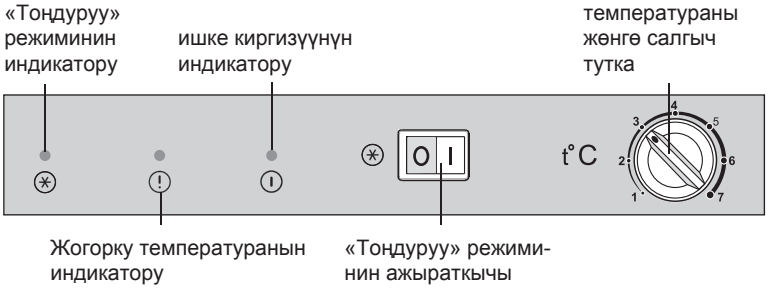
2.3 ТЕМПЕРАТУРАНЫ ЖӨНГӨ САЛУУ

2.3.1 Тоңдургучтагы температураны жөнгө салуу 3–сүрөткө ылайык тутканын жардамы менен жүргүзүлөт. Жөнгө салуудан кийин тоңдургучтагы температура автоматтык түрдө кармалып турат.

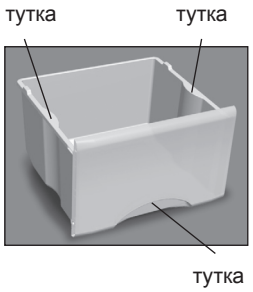
* M-7204-XXX нын комплектине кирет.

1- сүрөт – Тоңдургуч жана себилдегичтери

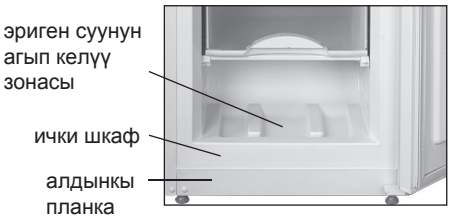
2-сүрөт – Тоңдургуч (үстүнөн караганда)



3-сүрөт – Тоңдургучтун башкаруу түзүлүштөрү



4-сүрөт – BIG-BOX корзинасы



5-сүрөт – Эриген сууну чогултуу

Биринчи ишке киргизүүдө тоңдургучтун эшигин ачып туруп, тутканы «3» же «4» белгиге 3-сүрөткө ылайык коюп, ажыраткычты «0» белгисине койуу керек. Андан кийин тоңдургучтун эшигин жабат. Андан ары азык-түлүктү сактоо үчүн оптималдуу температураны тандоо үчүн температураны жөнгө салууну жүргүзүү зарыл.

2.4 «ТОҢДУРУУ» РЕЖИМИН ИШКЕ КИРГИЗҮҮ

2.4.1 «Тоңдуруу» режимин ишке киргизүү ажыраткычты «I» белгисине басканда - режимдин индикатору күйөт, «0» белгисин басканда режим ажыратылат жана 3-сүрөткө ылайык индикатор өчөт.

Көңүл бургула! Электр тармагындагы чыңалууну берүүнү токтоткондо тоңдургучтун андан кийинки иштөөсүнө таасир бербейт: электр тармагындагы чыңалууну кайра бергенден кийин тоңдургуч мурда белгиленген режимдери менен жана мурда белгиленген температура менен иштей берет.

3 ТОҢДУРГУЧТУ ПАЙДАЛАНУУ

3.1 ЖАҢЫ АЗЫК-ТҮЛҮКТӨРДҮ ТОҢДУРУУ ЖАНА САКТОО БОЮНЧА СУНУШТАР

3.1.1 Тоңдурула турган жаңы азык-түлүктүн жол берилген өлчөмү - эки корзинадан ашык эмес (төмөнкүдөн башка).

3.1.2 M-720-XXX тоңдургучунда BIG-BOX корзинасында 4-сүрөткө ылайык массасы 14кг чейин, ал эми текчесинде — 15 кг жаңы азык-түлүктөрдү тоңдурууга болот.

3.1.3 M-7203-XXX, M-7204-XXX моделдеринде төмөнкү корзина, жана үстүндөгү үчүнчү корзина жана анын алдындагы текче тоңдурулган азык-түлүктөрдү гана сактоо үчүн арналган.

4 ТОҢДУРГУЧТАН ЭРИГЕН СУУНУ КЕТИРҮҮ

4.1 Тоңдургучту эритүүдө эриген сууну 5 –сүрөткө ылайык агып чогулган зонадан сууну жакшы сиңире турган материал менен улам эриген сайын сүрүп туру керек. Андан кийин тоңдургучту жууп, кургактап сүртүп чыгат.

КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Эритүүдө жана тазалоодо эриген суунун тоңдургучтан агып чыгуусуна жол бербегиле, анткени ал 5 –сүрөткө ылайык, ички шкафка алдынкы планканын жаткан жерине агып кирүү менен тоңдургучтун тышкы шкафынын жана муздатуучу агрегатынын элементтеринин дат басуусуна жана жылуулук изоляциясынын бузулушуна, ички шкафтан жарака кетүүсүнө жана анын катардан чыгуусуна алып келүүсү мүмкүн.

5 ТЕХНИКАЛЫК МУНОЗДОМОСУ ЖАНА КОМПЛЕКТАЦИЯСЫ

5.1 Техникалык муноздомо жана анын комплектациясы 1 жана 2 таблицада корсотулгон.

5.2 Буюмдун табличкасында техникалык муноздомолору орус тилинде корсотулгон. 6 суротундо корсотулгон муноздома аталыштарын, буюмдагы табличкада корсотулгон аталыштары менен салыштырып коруу зарыл.

1-таблица – Техникалык муноздомо

№	АТАЛЫШЫ		Модели
1.1	Муздаткычтын жалпы колому, дм^3		Муноздомого жооптор гарантия баракчасында корсотулгон
1.2	Полкалардын азык-заттарды сактоочу жалпы аянтчасы, м^2		
1.3	Тондургучтагы жаны прдуктуларды сактоо режиминдеги температура, °С, коп эмес		
1.4	Габаритуу олчомдор, мм	бийиктиги	
		туурасы	
		туткасы жок томпок эшиги бар терендиги	
1.5	Таза массасы, кг, коп эмес		
1.6	Тондургучтагы кобойучуу температуранын номиналдуу убактысы минус 18 минус 9 °Сга чейин (айлана-чойронуну температурасы плюс 25 °С болгондо) токту очургондо, саат менен		
1.7	Номиналдуу турдо 24 саат ичинде муузду чыгаруусу, кг		
1.8	Номиналдуу турдо муздаткыч кубатуулугу айлана-чойродогу температура плюс 25 °С болгондо, кг/24 саат ичинде		
1.9	Кумуш салмагы, г		
Эскертуу - Техникалык муноздомолорду аныктоо атайын жабдылган лабороторияларда жана белгилуу методикалар менен аткарылат.			

	Жалпы колому, дм^3
	Азык-тулукторду муздатуу:
	Жалпы ток:
Моделдин озгочо белгилери	Жалпы кубаттулук
	Nominal iste`molchilik quvvati:
	Хладагенти: R600a/Кобуктондургуч: C-Pentane
	Хладагент салмагы:
	Беларусия Республикасында жасалган

5-сүрөт – Таблицасы

2-таблица – Себилдегичтер

№	Аталышы	Саны, даана
2.1	Корзина (төмөнкү)	Аталыштарына туура келген параметрлер гарантиялык картада көрсөтүлгөн
2.2	Корзина	
2.3	Муздактын аккумулятору	
2.4	Муз үчүн форма	
2.5	Арткы таканчык	
2.6	Буроо	